

Schiffsname / Name of vessel

Schiffstyp /
Type of vessel

Takelagetyp /
Type of rigging

Heimathafen /
port of registry

Flagge /
flag

Rufzeichen /
Radio call sign

Segelnummer/
Sail number

Vermittlung des Schiffes durch unsere Tall-Ship Buchungszentrale gewünscht. /
Please, help via your registration centre to find sailing guests for me.

Eigner /
Owner

Anschrift /
Address

Telefon /
Phone

Fax /
Fax

Bordtelefon /
Ship's phone

E-Mail

Internet

Ankunft / <i>Arrival</i>	Abfahrt / <i>Departure</i>
Kapitän / <i>Captain</i>	Mannschaft / <i>Crew</i>
Gäste, Mitsegler / <i>Guests, Trainees</i>	Seefahrtsschüler / <i>Kadets</i>
(erlaubt / <i>permitted</i>)	
Anschluss (FI Schutz) / <i>Power point (FI-protection)</i>	Strom / <i>Voltage</i>
(kostenpflichtig / <i>with costs</i>)	
Wasser / <i>Water</i>	Leistung / <i>Output</i>
(kostenpflichtig / <i>with costs</i>)	
Lotsen / <i>Pilot</i>	Menge / <i>Volume</i>
(kostenpflichtig / <i>with costs</i>)	
ja / nein	Schlepper / <i>Tugboat</i>
yes / no	ja / nein
	yes / no

Liegeplatzwunsch / <i>Desired berth place</i>	Alternativer Liegeplatzwunsch / <i>Alternative berth place</i>
(kostenfrei / <i>free of charge</i>)	(kostenfrei / <i>free of charge</i>)

Länge über alles / <i>Length over all</i>	Segelfläche / <i>Sail area</i>
Länge über Deck / <i>Length over deck</i>	Baujahr / <i>Year built</i>
Breite / <i>Breadth</i>	Verdrängung / <i>Displacement</i>
Tiefgang / <i>Draught</i>	BRZ / <i>BRZ</i>
Maschine / <i>Engine</i>	Leistung / <i>Power</i>

Sonstige Bedingungen / *Former conditions*

Das Büro Hanse Sail trägt Manöverkosten (Schlepper, Lotsen, Festmacher) first in/last out wenn erforderlich. Von den teilnehmenden Schiffen wird ein Service-Entgelt in Höhe von 1,00 EUR pro Gast /Mitsegler und Tages-/Abendfahrt entsprechend der Schiffszulassung erhoben.

Bureau Hanse Sail pays maneuver costs (tugboat service, pilotage, mooring service) first in/last out if necessary. A service compensation of 1,00 EUR per sailing guest / trainee and per sailing trip of your ship will be charged according to your certification.
